

# K O B E

神戸市広報紙 やさしい日本語版 2023年8月

こうべ としょかん つかって  
神戸の図書館を使ってください。



くやくしょ てつづきこそだて しえんきん  
区役所の手続き、子育ての支援金  
分からないことがあれば、

こうべこくさいこみゅにていーせんたー

神戸国際コミュニティーセンター(KICC)

に電話しましょう! ☎ 078-742-8721

(11言語で話すことができます)



編集:神戸市市長室国際部国際課

こうべ としょかん  
神戸の 図書館

としょかん ほん よむ  
図書館は 本を 読むだけじゃ ありません。

べんきょう なに かんがえ  
勉強したり、何か 考えたり することが でき



せいかつ もんだい  
ます。生活に 問題が あると  
き、どうするか 本の中から

こたえ さがす  
答えを 探すことも できます。

こんげつ としょかん  
今月は 図書館の いい  
つかいかた しょうかい

使い方を 紹介します。

ししょ ほん さがす せんもん ひと そうだん  
①司書(本を 探す 専門の人)に 相談する  
ことができます。

せいかつ もんだい こまった ほん さがして  
生活の 問題で 困ったときや 本を 探して

ししょ そうだん  
いるとき、司書に 相談してください。あなた  
の話を 聞いて いい本を 紹介します。

よやく  
②スマホで 本の 予約が できます。

くわしい おして  
詳しいことは 右のコードを 押して  
見てください。(日本語)



でんしとしょかん  
③「電子図書館」もあります。スマホや パソ  
コンで 本を 読むことができます。

くわしい おして  
詳しいことは 右のコードを 押して  
見てください。(日本語)



じょきん びょうき  
④除菌マシン(病気の ウイルスなどを なく  
す 機械)で 本を きれいに しています。

## 神戸市の いろいろな 図書館

ひがしなだ すわる ところ  
東灘図書館:座る 所が たくさん あります。外を 見る ことができる 所も あります。

なだ まいつき えいが  
灘図書館:毎月 子どものために 映画を します。

ちゅうおう まんさつ  
中央図書館:本が 100万冊 あります。  
い す  
椅子が 500あります。

さんのみや びじゅつ  
三宮図書館:アート(美術)や デザインにつ  
かつどう  
いて いろいろな イベント(活動)を します。

ほくしんとしょかん やわらかい い す  
北神図書館:ソファ(柔らかい 椅子)や 子  
あそぶ  
どもの 遊ぶところが あります。

す ま おおくて しずか  
須磨図書館:まわりに 木が 多くて、静かな  
とこです。

みょうだに たてもの き つかって  
名谷図書館:建物の 中は 木を 使ってあり  
あかるく  
ます。明るくて きれいです。

ほかの図書館にも いいことが たくさん あります。図書館に 来て下さい。

りょう  
図書館利用ガイド(図書館の  
つかいかた  
使い方)(日本語)は ここを  
おして みて  
押して 見て下さい。→



す ま かいひんこうえん      こうえん      おみせ  
須磨海浜公園の 公園と お店が  
9月1日から 始まりました。

いろいろな <sup>みせ</sup>店や <sup>ばしょ</sup>楽しい場所が 始まりました。  
<sup>しばふ</sup>芝生(草)や <sup>あそぶ</sup>遊ぶ  
<sup>どうぐ</sup>道具がある <sup>みどり</sup>緑の <sup>こうえん</sup>楽しい公園です。



ホール(大きい <sup>へや</sup>部屋)や <sup>え</sup>絵が <sup>みられる</sup>見られる  
<sup>へや</sup>部屋(ギャラリー)が  
<sup>まち</sup>あって、<sup>ひと</sup>町の人 <sup>だれ</sup>は <sup>誰でも</sup>誰で  
<sup>つかう</sup>も <sup>使う</sup>ことができます。



これから できるもの：

2024年6月に <sup>やすんだり</sup>リゾート&レジャーゾーン  
(<sup>あそんだり</sup>ゆくり 休んだり、遊んだり するところ)が  
できます。

<sup>こうえん</sup>公園の <sup>ひがしはんぶん</sup>東半分を <sup>ぜんぶ</sup>全部 <sup>きれいに</sup>きれいにします。

<sup>すいぞくかん</sup>水族館(魚が <sup>みられる</sup>見られる <sup>ところ</sup>所)が <sup>できます</sup>できます。

水族館の <sup>なまえ</sup>名前は、「<sup>こうべすま</sup>神戸須磨シーワールド」  
です。<sup>にほん</sup>日本の <sup>にし</sup>西で <sup>ここでだけ</sup>ここでだけ <sup>大きな</sup>シャチ(大き  
い <sup>魚</sup>魚)が <sup>見られます</sup>見られます。



かんでやまだじてんしゃどう じてんしゃ みち  
神出山田自転車道(自転車の道)

じてんしゃ みち  
この 自転車 の道は まわりに きれいな 山  
こ みずうみ  
があります。「つくはら湖」は 大きい 湖で



けしき  
景色が きれいです。  
しょくどう みち  
食堂も あります。道の  
ながさ  
長さは 19kmです。

ここで、自転車を 借りることが できます。

くわしい おして  
詳しいことは ここを 押して  
見てください。→



じゅうたくようかさいけいほうき  
住宅用火災警報器

いえ かじ しらせる きかい  
(家にある 火事を 知らせる 器械)

じゅうたくようかさいけいほうき かじ はやく  
住宅用火災警報器は 火事を 早く 知らせ  
ひ おおきく やく た  
ます。火を 大きくしないために 役に立ちま  
けいほうき

す。でも、警報器は 古くなったら、正しく 動  
かなくなるかも しれませ  
かげつ かい  
ん。6ヶ月に1回 動くか  
しらべて



どうか 調べてください。  
ねん つかった けいほうき  
10年使った 警報器は

かえて  
替えてください。

はったつせんもん  
こべっこ発達専門チーム

こころ もんだい

子どもに からだや 心の 問題が あるとき

はったつせんもん

そうだん

「こべっこ発達専門チーム」に 相談できます

たるみく にしく

(垂水区と 西区)。

とうぶ そうごういりょう

ほかの区の 人は 東部・総合医療センター

そうだん

に 相談してください。

くわしい

おして

詳しいことは ここを 押して

見てください。→



まちなかART

ろっこう

げいじゅつさんぽ

六甲ミーツ・アート芸術散歩2023 beyond



8月26日から11月23日

ろっこうさん

うえ

まで 六甲山の 上で、

びじゅつ おまつり

美術の お祭りを します。

やま いろいろ びじゅつ

山の上で 色々な 美術を

見ることが できます。

くわしい

おして

詳しいことは ここを 押して

見てください。→

